



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-SEVENTH LEGISLATURE

**Bill 97**

(2005, chapter 21)

**An Act to amend the Act respecting  
the Régie des installations olympiques**

---

---

**Introduced 28 April 2005**

**Passage in principle 11 May 2005**

**Passage 8 June 2005**

**Assented to 17 June 2005**

---

**Québec Official Publisher  
2005**

**EXPLANATORY NOTES**

*This bill amends the terms of the contract the Régie des installations olympiques may conclude with a third person for the retrofitting and maintenance of a portion of the Olympic Stadium roof. The bill provides that the maximum term of such a contract is 30 years. It also establishes that, as regards that portion of the stadium roof, the third person will be considered on the same footing as the Régie des installations olympiques with respect to municipal urban planning by-laws and to the payment of municipal property taxes and school taxes.*

## **Bill 97**

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** Section 23.3 of the Act respecting the Régie des installations olympiques (R.S.Q., chapter R-7) is amended

(1) by replacing “25” in the third line of the first paragraph by “30”;

(2) by inserting the following paragraphs after the first paragraph:

“Work carried out under a contract entered into under the first paragraph is deemed to be work carried out by a mandatary of the State for the purposes of the applicable municipal urban planning by-laws.

The portion of the Olympic Stadium roof that is retrofitted under a contract entered into under the first paragraph is deemed to be an immovable included in a unit of assessment entered on the roll in the name of the board within the meaning of paragraph 2 of section 204 of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1).”

**2.** This Act comes into force on 17 June 2005.